



NÚMERO 663

24 DE MAYO DE 1909

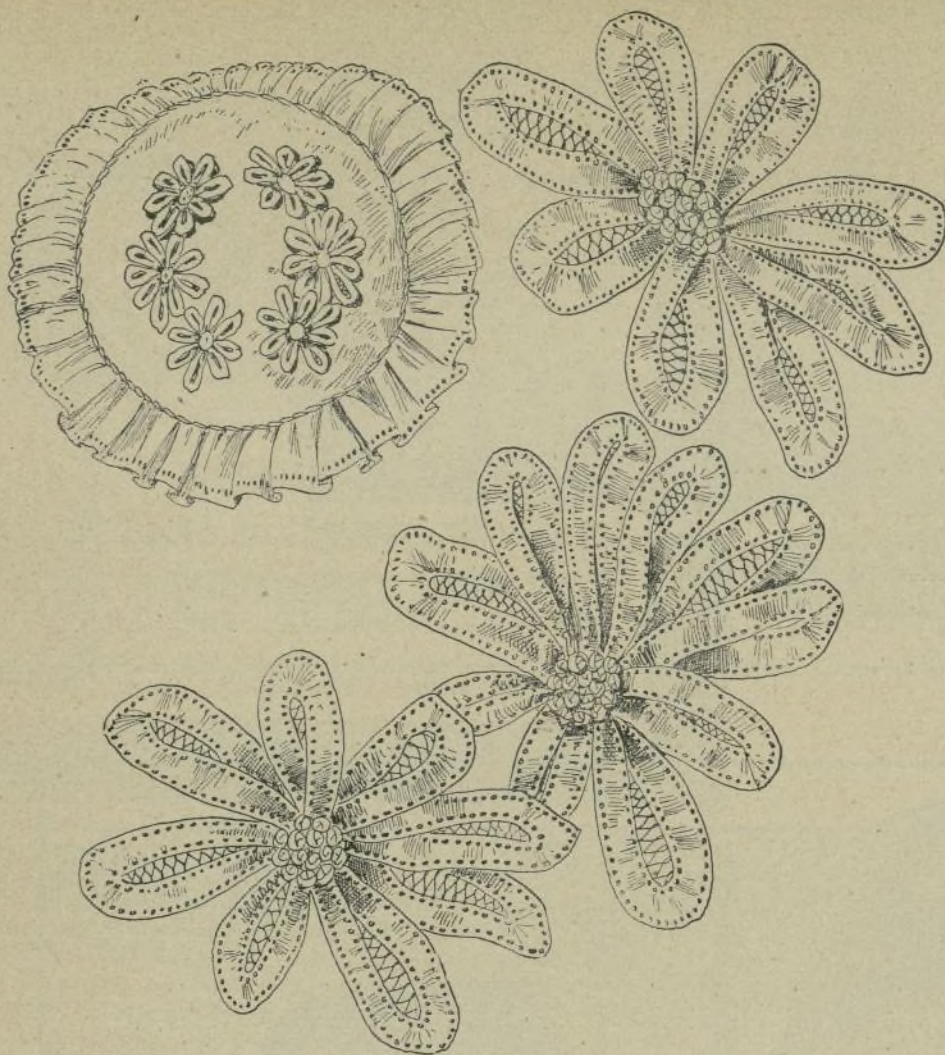
AÑO XXVII

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL ILUSTRADA



1 y 2.—Trajes de paseo





3.-Almohadón de raso

## SUMARIO

TEXTO. - Explicación de los suplementos. - Descripción de los grabados. - Variedades. - Evangelina, poema idílico de Enrique Longfellow.

GRABADOS. - 1 y 2. Trajes de paseo. - 3. Almohadón. - 4. Sombrero. - 5. Traje de tarde. - 6. Vestido de calle. - 7. Vestido de verano. - 8 á 10. Trajes de boda y de doncellas de honor. - 11 á 13. Trajes de estilo.

HOJA DE PATRONES NÚM. 663. - Tres prendas de novedad. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 663. - Diversos y variados dibujos. FIGURÍN ILUMINADO. - Trajes de verano.

## EXPLICACIÓN DE LOS SUPLEMENTOS

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 663. - Matinée, pantalón-enagua y chaqueta de paño. - Véanse los grabados y las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 663. - Diversos y variados dibujos. - Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. - FIGURÍN ILUMINADO. - Trajes de verano.

Primer traje, de crespón de la China de color Habana claro.



4.-Sombrero

Falda ligeramente montante, guarnecida por el lado y por detrás de grupos de pliegues sujetos con frunces. Cuerpo fruncido, guarnecido de un enrejado de seda con cuentas, formando por delante y por detrás un peto Luis XVI, que se prolonga por los lados en puntas sobre las mangas largas, guarnecidas de pliegues y de frunces. Camiseta de muselina blanca plegada. Sombrero de paja color de vino de Burdeos, levantado por un lado y guarnecido de un penacho de plumas amazona.

Segundo traje, para cortejo de boda, de raso liberty color de rosa, adornado de bordados de trencilla, recortado por un lado sobre un volante ancho con varias hileras de fruncidos y adornado por delante de una banda de color más oscuro, atada á un lado, con caídas terminadas en flecos. Blusa de muselina de seda, fruncida y escotada sobre una camiseta de trenzado de valencienno blanco. Mangas largas y drapeadas, de este mismo trenzado. Sombrero de paja de arroz negra, forrado de raso azul pálido y guarnecido de un torcido del mismo raso, con un penacho de plumas paraíso colocado á un lado.

## DESCRIPCIÓN DE LOS GRABADOS

1 y 2. TRAJES DE PASEO.

I. Traje de estilo sastre, de hechura de funda, de cheviot gris, guarnecido por los lados de un volante muy ancho plegado y, por delante y por detrás, de un delantero recortado adornado de botones; unos pliegues drapeados en forma de tirantes ensanchan la línea de los hombros. Mangas largas y ajustadas. Cuello y canesú de encaje. Gran sombrero de paja de arroz negra, adornado de seda flexible azul Nattier y guarnecido de una corona de rositas y de un ave del paraíso colocada á un lado.

II. Vestido de cachemira de seda color de melocotón, de hechura de coraza semi-Imperio, ligeramente drapeado en la cintura y adornado de un volante ancho fruncido, guarnecido de bieses del mismo color. Cuerpo adornado de tirantes orlados de bieses de raso y guarnecido de grandes botones. Sobre el delantero lleva una tira ancha de malla bordada. Blusa interior de muselina de seda fruncida, con escote de virgen. Manguitas cortas orladas de bieses. Sombrero de hechura de novedad, levantado por un lado, guarnecido de una guirnalda de cerezas con su follaje.

3. ALMOHADÓN redondo de raso color de rosa, cubierto de linó y adornado de un volante. Los dibujos se hacen de bordado rococo con cintitas estrechas de raso unidas con calados.

4. SOMBRERO campana forrado de piel gris, y el ala, por la parte interior, de yedda azul Delft. Unas espigas de color bronceado rodean la copa y unas anchas hojas de cañas plateadas van prendidas con una escarapela de cinta azul Delft.

5. TRAJE DE TARDE, de seda gris plata, de hechura recta, fruncido en la cintura y con cinturón de galón bordado de plata. Unos tirantes drapeados, prendidos con cabujones de azabache con colgantes, sujetan el vestido á los hombros. Cuello, camiseta y mangas semilargas, de encaje. Sombrero de paja gris, guarnecido de cinta azul Nattier.

6. TRAJE DE CALLE, de hilo color de kaki, de hechura princesa, adornado de un volante muy ancho plegado y de dos ga-

lones de algodón bordados. Gran cuello recortado en forma de torera y cayendo en jockeys sobre los hombros. Camiseta y mangas largas y ajustadas, de muselina blanca finamente plegada. Sombrero de crinol, levantado por un lado y guarnecido de alas y de un lazo de terciopelo.

7. VESTIDO DE VERANO, de batista fina color de rosa pálido, de hechura de coraza, fruncido á modo de coselete Edad media y adornado de entredoses anchos de bordado inglés; el borde de la falda está adornado de tres alforzas. Mangas cortas, orladas de bordado inglés. Cuello, camiseta y mangas largas y ajustadas de encaje fino. Sombrero de paja de arroz, guarnecido de una drapería de seda liberty y de grupos de cerezas con su follaje.

8 á 10. TRAJES DE BODA Y DE DONCELLAS DE HONOR.

I. Traje de cortejo de boda, para señorita, de velo color de hortensia. La falda montante, ligeramente fruncida en la cintura, está adornada, por delante, de un delantal guarnecido de galones bordados, separados por un bullón de muselina de seda de color adecuado. Los tirantes drapeados van abiertos y orlan unas tiras de galón bordado, escotadas sobre una camiseta de tul blanco plegado. Manguitas de galón. Mangas largas y ajustadas de tul plegado. Gran sombrero de paja de arroz blanco, guarnecido de espigas con su follaje y de bridas de terciopelo negro.

II. Vestido de doncella de honor para jovencita, de linó blanco, hechura recta, plegado y adornado á los lados y con tirantes de bordado inglés con ojales, por los que van pasadas unas cintas de raso azul Nattier. Un volante fruncido, adornado de alforzas, guarnece el borde de la falda. Mangas semilargas, adornadas de los mismos bordados. Blusa interior, fruncida á lo virgen, de muselina blanca con lunares bordados. Gran sombrero de paja blanca, guarnecido de una corona de rositas y de un lazo con largas caídas de terciopelo negro.

III. Vestido de boda, de seda oudoyant blanca. Falda montante, fruncida en la cintura y abierta por un lado sobre una quilla de encaje adornada de ramos de flores de azahar con su follaje. Cuerpo cruzado y drapeado. Cuello y camiseta de encaje. Mangas semilargas, abiertas y drapeadas, adornadas, como la falda, de ramos de azahar. Mangas interiores de encaje, largas y ajustadas. Velo de tul de ilusión. Unas flores de lis adornan los cabellos.

11 á 13. TRAJES DE ESTILO.

I. Vestido elegante, de seda liberty color de heliotropo, dra-



5.-Traje de tarde



peado en forma de peplum, guarnecido de un galón ancho bordado de lentejuelas y cayendo en forma de túnica sobre la falda. Camiseta de tul con lunares. Mangas semilargas, recortadas y prendidas con broches de piedras de colores sobre otras mangas de tul con lunares. Sombrero de paja de Italia blanco, guarnecido de un terciopelo ancho color de heliotropo.

II. *Traje de concierto*, de raso color de oro viejo, de hechura de funda, con escote cuadrado, recortado y prendido con lazos de cinta sobre unas quillas bordadas con grandes dibujos hechos con seda floja. Manguitas cortas de muselina de seda bordada. Un encaje de valencienas adorna el escote.

III. *Vestido de visita*, de velo de seda rayada blanco y rosa. Falda semi-Imperio, adornada de tres volantes anchos orlados de bieses de seda liberty color de rosa; el primero está recortado en ondas así como el cuerpo, éste sobre una tira ancha de encaje de Irlanda. Mangas largas y ajustadas. Cuello y camiseta de muselina de seda plegada. Gran sombrero campana, de paja de Italia, rodeado de una corona de rosas con su follaje.

## VARIEDADES

### El telégrafo sin alambres como juguete

El telégrafo sin alambres ha llegado á ser en América el juguete de moda. Es el regalo que se hace á los niños aficionados á las ciencias ó á aquellos cuyos padres desean inspirarles tal afición. Fabricanse aparatos de bajo precio, cuyo alcance es solamente de algunas millas; pero los hijos de los archimillonarios reciben en calidad de obsequio aparatos que cuestan hasta quince mil francos, operan á larga distancia y transmiten, por encima de las ciudades, de los ríos, de las llanuras y de las montañas, las conversaciones de los tiernos aficionados. Tan sólo en el territorio de Brooklyn cuéntanse cincuenta estaciones privadas; aun son en mayor número en el de Nueva York, en Long Island, en Portsmouth; la que el señor Stokes ha instalado para su hijo en la techumbre del Antonia Hotel, puede enviar y recibir telegramas á la distancia de 200 millas. Por toda la extensión de las costas del Atlántico levántanse las antenas de juguetes telegráficos que pueden dar la comunicación con los buques que se encuentran en el mar. Así, sucede con frecuencia que las comunicaciones se hallan interver-

tidas. Cuando el telégrafo oficial recibe sin quererlo las confidencias de un chiquillo que se divierte, la cosa es leve; pero el mal se agrava cuando el llamamiento de un buque en peligro va á perderse en un juguete. En Ultramar empiezan á hallarse los inconvenientes del juguete científico.

### Anuncios extravagantes

No son muchos en España los anuncios disparatados, extravagantes y estrambóticos que pueden ofrecerse como tales, por la sencilla razón de que aquí no se cultiva todavía la publicidad como en Inglaterra, como en América especialmente.

Al menos, por referencias, sabrán nuestros lectores que allí existen periódicos como sábanas dobles que destinan 30 ó 40 páginas al anuncio.

De este modo pueden citarse modelos á cual más extraordinarios, y así ha recopilado algunos anuncios un periódico francés, de los que nos permitimos copiar varios que llamarán la atención seguramente del público, advirtiéndolo, por ser éste su mayor mérito, que son rigurosamente auténticos.

Empecemos la faena:

«Señora de carácter violento desea casarse con señor rico que guste de ser dominado.»

Pasemos por encima el anuncio de «Retirado, de buen carácter, desea alianza sólida para poder poseer un jardín que cultivará él mismo», y otro de «Señora busca como comanditario un hombre de mundo que tenga setenta años por lo menos».

El que sigue no puede ser más excéntrico y atrevido:

«Cien francos ofrecidos

por el marido al parisiense que le indique medio y le preste su discreto concurso para convencerle de la fidelidad de una joven casada y provinciana que ha de hacer un viaje á París».

Dejemos al lector que haga los oportunos comentarios.

Allá va otro:

«Se vende un hombre petrificado, que se cree sea un almirante inglés muerto en Patagonia hace más de doscientos años aproximadamente».

Otro ejemplo:

«Mme. Wilson desearía saber si ha fallecido su esposo y en qué se ha convertido».

He aquí ahora un anuncio copiado del *Diario Oficial de la Mendicidad*:

«Puesto á ceder, en estación de invierno muy frecuentada, á un manco, siendo preferido el que lo sea de los dos brazos. Se exigen referencias y garantías».

El siguiente apareció en un periódico de Francia:

«Se alquila una habitación lujosamente amueblada, para señora sola, de 5 metros de longitud por 3'50 de anchura».

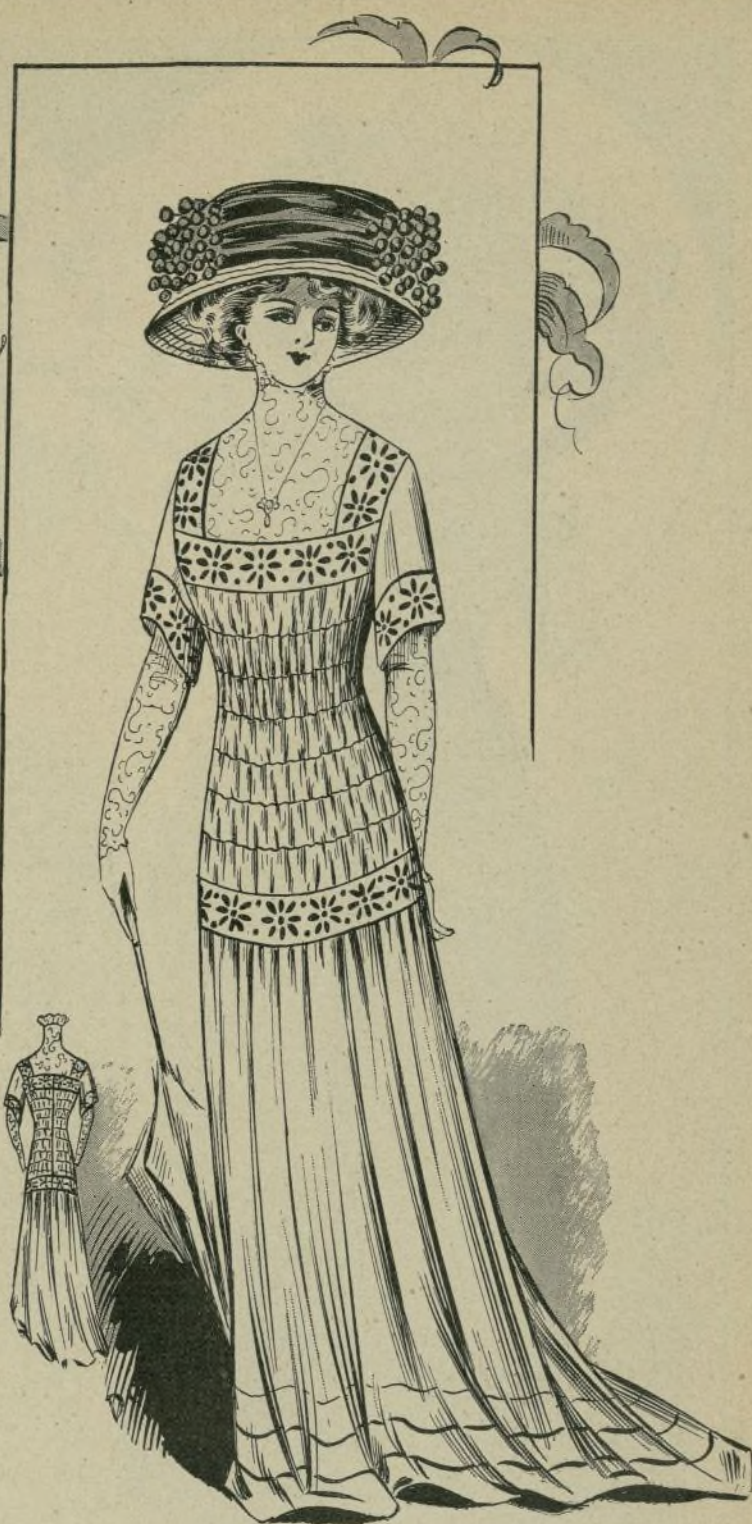
Y para cerrar la serie, ahí va el final de un artículo reclamo de un peletero que pregona que sus géneros son naturales y no falsificados ó de imitación:

«Mr. S... tiene el honor de participar á su distinguida clientela que fabrica las gorras y abrigos para señora con su propia piel».

Y basta por hoy de barbarismos.

### El paraíso de los holgazanes

Hay un pueblecillo en Francia, Froissy, donde los hombres se dan la gran vida. Estos filósofos epicúreos saben que las palabras son vanas y que no hay que pagar demasiado cara la ilusión de una superioridad. Tampoco ignoran que una existencia tranquila aligera el corazón y hace amable el espíritu; por lo tanto, han acordado tácitamente confiar á sus mujeres las labores difíciles y fatigosas.



7.—Vestido de verano

Cuando se baja del tren en Froissy se ve una mujer con una bandera roja que maneja las agujas de la vía.

Esta señora es el jefe de estación; su marido es simplemente jefe de tren, y se halla bajo el imperio de su señora esposa.

En este pueblo femenino no hay cartero, hay *cartera*; es una moza robusta, que lleva sobre su plegado delantal una correa con una chapa metálica. Gana un franco diario, y hay día en que recorre 25 kilómetros.

Hay también una barbera, que sólo afeita y corta el pelo dos veces por semana, porque los demás días trabaja en una fábrica de cepillos de dientes.

El tipo más notable es el de la tamborilera, mujer ya entrada en años. Hace más de un siglo que su familia goza de los honores del tamboril. Su abuelo era tamborilero; su padre también. Cuando éste murió, ella no quiso que otra familia se ennobleciera tocando el parche, y empuñó heroicamente los palillos. Cuando alguien del pueblo pierde alguna cosa, va á buscar á la tamborilera, quien, por la suma de veinte sueldos, llama la atención de los vecinos con los redobles de su caja destemplada y pregona la pérdida.

En Froissy es un hecho el feminismo.

Su reino será pequeño; pero las mujeres tienen su reino.

Los hombres, entretanto, pensarán aquello de ¡qué descansada vida!

### Un gran invento

El doctor Rober Odier, de Ginebra, parece haber dado un gran paso para la curación del cáncer. Se basa el tratamiento que emplea en los fermentos glicólicos. Éstos constituyen un tratamiento general que se caracteriza por producir sus efectos sea cualquiera el punto del organismo donde se inyecte y cualquiera que sea el punto en donde se encuentre el humor.

La teoría en que se funda el autor de estos trabajos es que ha observado que tanto en los animales como en los hombres cancerosos su sangre presenta una densidad muy alta (1.060 á 1.175) y atribuye esta mayor cantidad del suero á la disminu-



6.—Vestido de calle





8 á 10. — TRAJES DE BODA Y DE DONCELLAS DE HONOR

ción del fermento geolítico hemático. Si á un canceroso se le inyectan estos fermentos que le faltan, han de tener una acción curativa, sin que ni las dimensiones ni la virulencia del tumor sean obstáculo á su acción; habiendo comprobado el autor que, en algunos casos, ha llegado á hacer desaparecer con notable rapidez una porción de metastasis carcinomatoras.

A pesar de lo dicho, es hoy día aún imposible prever cuáles serán los casos que reaccionen favorablemente á esta medicación, pues mientras algunos médicos han obtenido una porción de triunfos consecutivos, hay en cambio otros que no han visto modificación notable en el estado de sus enfermos. La sensibilidad individual influye mucho en este tratamiento, pues mien-

tras hay enfermos que soportan perfectamente tres centímetros cúbicos diarios, los hay en cambio á quienes apenas les pueden inyectar un centímetro cúbico cada quince días. La cantidad de fermento inyectable en cada enfermo parece estar en razón inversa de la virulencia del tumor.

Odier afirma que el cáncer es una enfermedad crónica, no





Gaston DROUET, Éditeur

J. Bas Imp. Paris.

Reproduction Prohibida.



## EL SALON DE LA MODA

Montaner y Simon Editores Barcelona,

XXV. — N° 663

### ESTREÑIMIENTO SUPOSITORIOS CHAUMEL

para Adultos, y para Niños.  
Infalibles; efecto producido en media hora.  
FUMOUE-PARIS, y en todas las Farmacias del Globo

*Solución Paukauberge, el  
remedio más eficaz para curar las enfer-  
medades del pecho, las toses recientes y  
antiguas, las bronquitis crónicas.*



La „CREMA SIMON„ la gran  
Marca de las Cremas de  
Belleza, es sin rival para el  
tocador de las Señoras.

Ayuntamiento de Madrid









11 á 13. — TRAJES DE ESTILO

local, sino general, producida por causas diatésicas. Para sostener su teoría admite la substancia X de Erión, á que le da el nombre de cancerígeno, afirmando también, como Erlich, que la cantidad de cancerígeno en el organismo canceroso es proporcional á la fuerza del crecimiento del neoplasma, deduciéndose de aquí que es probable que pueda ser neutralizada, absorbida ó destruída por diversas reacciones químicas artificiales ó naturales y admitiendo que sea producida por el glicógeno, siendo en este caso producida por el fermento glicólico y dejando sentado que este fermento detiene la evolución de

los cánceres, se puede admitir que tiene una acción directa ó indirecta sobre el cancerígeno.

El autor explica las recidivas extraordinariamente rápidas de los cánceres, diciendo que el cancerígeno circulando por el organismo yendo á fijarse en el punto de menor resistencia da lugar á las recidivas.

En apoyo de su teoría expone una serie de casos clínicos concluyentes, desde el operado que por recidiva se caquectiza rápidamente y que á las pocas inyecciones llega á aumentar 11 kilos su peso, pareciendo completamente curado á los quin-

ce días de tratamiento, al de un cáncer muy avanzado de la mama con muchas metástasis y además del brazo que con todo y no habérsele podido inyectar la cantidad necesaria para la curación, por la intolerancia en la enferma, su estado mejoró tanto que desaparecieron los dolores y el edema del brazo hasta que la enferma pudo al fin ponerse á trabajar sin molestias y si no adelantó más fué por su intolerancia; pero, á pesar de todo, rogaba de continuo le diesen más inyecciones, pues las consideraba como su remedio específico.

Nuestro aplauso á los hombres estudiosos.



### Un caso de superstición

Comunican de Viena que en la aldea de Vagas (Hungría), un muchacho, llamado Jorge Szerati, presentaba desde hace tiempo señales de demencia. Su padre, desesperado, trató de buscar remedio al mal que aquejaba al hijo, y para ello se puso en relación con unas mujeres que tenían fama en todo el país de saber curar la demencia. Estas mujeres aseguraron muy formalmente que ellas acertarían con el medio para que curase el joven Jorge, y, después de algún tiempo, dijéronle al padre que la locura del hijo provenía de tener el demonio en el cuerpo.

El estupor del padre al oír esto fue grande, y creyó lo que las adivinatoras le habían dicho. Preguntólas si conocían el modo de hacer huir el demonio del sitio en que se había refugiado, y ellas le contestaron que con el fuego lograría su propósito.

El padre del demente siguió el consejo de las mujeres y pensó el modo de llevar á cabo la operación de quemar al diablo, y al efecto adquirió un enrejado de hierro, y durante una ausencia del hijo lo calentó de modo que casi lo puso al rojo.

Al volver á casa Jorge, su padre hizo que se echase sobre los hierros, atándole para que no huyese.

El muchacho comenzó á dar gritos de dolor, pero el padre estaba convencido de que era por los esfuerzos que hacía el diablo para abandonar aquel cuerpo.

Cuando á los gritos acudieron los vecinos, fué ya inútil todo auxilio, pues el desdichado Jorge había muerto abrasado.

El padre se mostraba luego profundamente apenado por tan funesto desenlace. Ha sido preso, y las autoridades se encargarán ahora de averiguar si se trata de un caso de superstición ó de un crimen disfrazado de este modo.

### Lecciones de higiene

*Higiene general.* — Levántate temprano, acuéstate pronto y ocupa bien el día.

*Higiene respiratoria.* — El agua y el pan sostienen la vida, pero el aire puro y el sol son indispensables á la salud.

*Higiene gastro-intestinal.* — La frugalidad y sabrosidad son el mejor elixir de larga vida.

*Higiene de la piel de los orificios.* — La limpieza preserva de las impurezas; las máquinas mejor conservadas prestan más largo servicio.

*Higiene del sueño.* — Suficiente reposo repara y fortifica; demasiado reposo enerva y debilita.

*Higiene del vestir.* — Vestirse bien quiere decir conservar el propio cuerpo con la libertad de los movimientos y el calor necesario, preservándolo de las bruscas presiones de la temperatura.

*Higiene de las habitaciones.* — La casa bonita y alegre hace agradable el hogar.

*Higiene moral.* — El espíritu reposa y adquiere perspicacia con las distracciones y las diversiones; mas el abuso de éstas lleva á la pasión, y la pasión al vicio.

*Higiene intelectual.* — La alegría hace amar á la vida, y el amor á la vida es la mitad de la salud: al contrario, la tristeza y el descorazonamiento hacen avanzar la vejez.

*Higiene profesional.* — ¿Vives del cerebro? No dejar ociosos los brazos y las piernas. ¿Te ganas la vida con el trabajo de tus brazos? No olvides ilustrar tu inteligencia y engrandecer el pensamiento.

### Filosofías

Un distinguido hombre de ciencia á quien preguntaron, hablando de la evolución, por qué se asombran los caballos y los burros, nos dió la siguiente respuesta:

Los antecesores del caballo estaban acostumbrados á vagar por las llanuras donde podía haber un enemigo emboscado en cada matorral, y en estas circunstancias, muchas veces debieron salvar la vida apartándose de repente á un lado ó retrocediendo cuando se les presentaba algún objeto extraño sin previo aviso. La costumbre debió arraigar profundamente, porque á pesar de los años que el caballo lleva en domesticidad, aún no la ha perdido.

El burro, en cambio, desciende de animales que vivían en terreno montañoso, donde, como es natural, había precipicios y declives peligrosos, y en semejantes condiciones los asnos primitivos se acostumbraron á caminar con lentitud, fijando bien las patas en el suelo. Los antecesores del burro no estaban en aquella época tan expuestos á inesperados ataques de fieras ni de reptiles, y además, cualquier movimiento brusco hubiera sido extremadamente peligroso en terrenos quebrados. Por consecuencia de ello aprendieron á evitar los asombros característicos del caballo.

El hábito de comer cardos, peculiar en el asno, parece también heredado de sus antecesores. En los lugares secos y estériles donde vivían escaseaba muchas veces el alimento, y por eso se acostumbraron á comer raíces y plantas duras, secas y hasta espinosas.

### Exceso de celo

El gran cuidado que se toman las autoridades alemanas por todo lo concerniente á la higiene pública, condujo en 1898 al gobierno wurtembergués á prohibir la venta de juguetes hechos con aleaciones plomíferas, los cuales pudieran llevarse á la boca (silbatos, trompetas, utensilios de muñeca, pequeñas baterías de cocina, etc.), que contuvieran más del 10 por 100 de plomo. Tras de investigaciones practicadas en el laborato-

rio municipal de Stuttgart, los señores Mezguer y Fucho acababan de demostrar que el peligro de una intoxicación saturnina en caso semejante ha sido muy exagerado.

Las aleaciones empleadas para hacer dichos juguetes son especies de metal blanco, que contienen, en diversas proporciones, estaño, cinc, plomo, antimonio y cobre. Son relativamente estables en presencia de los líquidos que pudieran disolver el plomo en razón del uso que de tales juguetes se hace. Así es que los juguetes que contienen una proporción muy fuerte de plomo (de 35 á 99 por 100), entrando en la composición aleaciones muy diversas, pudieron someterse por espacio de cuatro días á la acción de la saliva, de la mermelada de manzanas, del ácido málico y del ácido acético, á la temperatura ambiente ó á la ebullición, sin que dichas sustancias disolviesen una cantidad notable de plomo.

Los experimentadores, en vista de ello, opinan que no es cosa de reglamentar la fabricación de juguetes de plomo tan severamente como hasta aquí se ha hecho. — E. L.

### La destrucción de los mosquitos

Siendo los mosquitos, no tan sólo molestos, sino también peligrosos, y pudiendo transmitir algunas enfermedades, conviene destruirlos; los medios para lograrlo son numerosos. En la *Revue de médecine et d'hygiène tropicale*, el Sr. Dyé describe y hace la crítica de aquellos que más se emplean. Puede con éstos combatirse así á las larvas como á los insectos alados.

La acción sobre estos últimos es poco menos que nula fuera de las habitaciones. La protección metálica de la habitación es el medio más práctico y más eficaz para resguardarse de las picaduras de ellos. No obstante, se ha preconizado cierto número de productos: el humo tiene innegable acción nociva sobre los mosquitos; algunos indígenas de las regiones intertropicales ahuman sus habitaciones, y viven así en una atmósfera que parece irrespirable á los europeos; el gas sulfuroso, que mata á dichos insectos en un minuto, presta grandes servicios en los buques en tiempo de epidemia, pero la sulfuración debe renovarse frecuentemente; con el polvo de *pelitre*, empleado en todo el Mediodía de Francia con el nombre de *fidibus*, se logra la muerte aparente en cinco minutos y la muerte real en ocho horas, por lo cual sólo tiene una eficacia relativa; además, los vapores irritantes que exhala dicho polvo pueden determinar desarreglos del aparato respiratorio que lleguen hasta la crisis del asma; recomiéndase también el uso del *petróleo* en un plato con una lámpara en mitad de él, cuya luz debe atraer á los mosquitos; pero es el caso que á un número de éstos no les atrae la luz y buscan, por el contrario, los rincones más oscuros de las estancias donde se encuentran; la acción del *formol*, como la de los papeles matamoscas, hálase limitada á las superficies de exposición que deben multiplicarse, y entonces los aposentos se vuelven inhabitables por los vapores acumulados de formol, que producen fuerte escozor en los ojos. Hanse preconizado, finalmente, unas *linternas-trampas* para mosquitos, de eficacia insegura.

La destrucción es mucho más eficaz cuando se dirige á las larvas; así es como se pudieron obtener resultados muy satisfactorios, por lo que concierne á la fiebre amarilla, en la Habana, Río Janeiro, canal de Panamá, etc., y, por lo que se refiere al paludismo, en Ismailia (donde fué decisivo el experimento), en Córcega, en Argelia, en Italia, etc. Se obtiene la destrucción de las larvas suprimiendo las aguas encharcadas por medios múltiples: a) desecamiento de los pantanos; b) drenaje del suelo; c) encauzamiento del mar y de las corrientes de agua; d) corta de las hierbas y de los arrozales en las corrientes de agua; e) cultivo del suelo, repoblación de los bosques; f) poniendo petróleo en las charcas y en todos los yacimientos de larvas; g) destrucción de todos los depósitos inútiles (artesanías, pozos abandonados, toneles, pedazos de utensilios ó de vajilla; h) protección metálica de todas las aberturas de cisternas y de pozos, así como de chimeneas en aeración; i) utilización de insectos y de peces culicífagos. Los peces, sobre todo, destruyen muchas larvas de mosquitos; los llamados espinolas (*gasterous aculeatus*) fueron las mejores especies para ello; no hace mucho tiempo, Herbert Brindley señaló los excelentes resultados obtenidos en la isla Barbada utilizando un pez minúsculo llamado vulgarmente «million», cuya alimentación favorita es la larva del mosquito. — G. H. N.

### Balance del cataclismo

De la revista *Nuova Antologia* entresacamos los siguientes datos, referentes á las pérdidas materiales causadas por los terremotos de Calabria y Sicilia.

Éstas pueden evaluarse, aproximadamente, en 600 millones de liras, repartidos, proporcionalmente, como sigue:

Inmuebles de Messina, 150 millones.

Rentas personales y bienes muebles, 90.

Inmuebles de Reggio, 25.

Rentas y bienes muebles, 22.

Obras y edificios públicos destruidos, 100.

Mobiliario y stocks de mercancías, 63.

Daños causados en otras municipalidades, 100.

Gastos ocasionados por los auxilios, 50.

Estimando, pues, en 600 millones de liras las pérdidas materiales causadas por los terremotos, establezcamos una relación entre ellos y la riqueza nacional.

Por los datos muy aproximados que poseemos, la riqueza de Italia puede evaluarse en 100.000 millones de liras y en 10.000 de renta nacional.

Una pérdida de 600 millones representa (intereses y amorti-

zación) un gravamen anual de 30 millones que, cargados sobre los 10.000 millones de renta anual, significan una merma de un 3 por 100 ó sean 60 céntimos por cada 100 liras.

Las pérdidas materiales causadas por los terremotos, aun cuando no pueden considerarse como insignificantes repartidas sobre las rentas y capitales nacionales, no pueden ejercer una baja sensible sobre la situación económica de Italia.

### Aristocracia yanqui

En todas las épocas la nobleza ha ido á conquistar más allá de los mares la gloria y la fortuna.

Antiguamente, los grandes señores feudales iban á guerrear á Palestina, para la conquista del Santo Sepulcro; más tarde, Napoleón fijó sus miradas en Oriente, donde, según sus palabras, «se hacían las grandes fortunas».

Hoy día, con los progresos realizados en los medios de locomoción, los aristócratas pueden ir hasta América, donde, si no prestigio y gloria militar, encuentran, al menos, hermosas prometidas y dotes espléndidas.

*The World*, de Nueva York, dice que no bajan de 500 los aristócratas, pertenecientes á diversas nacionalidades de Europa, que son felices esposos de americanas cuyas dotes pasan de 500.000 dólares; es decir, 2.500.000 francos.

Vamos á citar las más ilustres:

*Duquesas:* de Roxburg (May Grelet), dote: 10 millones de dólares; de Marlborough (Liliana Hamersley), dote: dos millones; de Manchester (Elena Limmernann), dote: dos millones; de Valençay (Elena Mortois), dote: 500.000; de la Rochefoucauld (Mattie Michel), dote: 500.000; de Dino (Frederic Stevens), dote: 500.000.

*Princesas:* de Sagan (Ana Gould, antes condesa de Castellane), llevó de dote en su primer matrimonio seis millones de dólares; Colonna (Eva Bryant Nackay), dote: un millón; Hatzfeld (Clara Huntington), dote: un millón; Boncaccio (Isabel Field), dote: un millón; de Salm Salm (Inés Jay), dote: 500.000; de Chimay (Clara Ward), dote: 500.000; de Ruspoli (Josefina Kustin), dote: 500.000.

*Condesas:* de Suffolk (Daisy Leiter), dote: dos millones de dólares; de Craven (Cornelia Bradley Martín), dote: un millón; de Moench (María Satterfield), dote: un millón; de Livazza (miss Slocum), dote: 500.000; de Jestelir (miss Haggin), dote: 500.000; de Barmotheth (Alice Thum), dote: 500.000.

*Otros nombres:* lady Curzon, ex virreina de las Indias (Mary Leister), dote: dos millones de dólares; beronesa Hælkett (Sarah Ph. Storbes), dote: 500.000; marquesa de Dufferin (Clara Davis), dote: 500.000; baronesa Harden Hickay (miss Flayler), dote: 500.000.

De este modo ha llegado á formarse en los Estados Unidos una aristocracia en la que figuran los nombres más ilustres de Francia y de Inglaterra.

Los americanos no se contentan con realizar el *trust* de los antiguos títulos nobiliarios, y no desdennan el fundar una nueva nobleza con la ayuda de los títulos pontificios.

Hay que reconocer que si las duquesas abundan, los duques, en cambio, son muy escasos: sólo existe uno, el duque Loubat, miembro de una Academia, y además protector de otras varias, que está dedicado al estudio de las antigüedades mejicanas, y trata de resucitar — en la Historia — el culto del sol.

No creemos decir nada nuevo al asegurar que la nobleza americana tiene el mérito indiscutible de ser la más rica del mundo.

Antiguamente, en Grecia, aristocracia quería decir «el gobierno de los más dignos»; más tarde, los aristócratas pretendieron ser los más valientes; después, algunos de ellos se contentaron con ser los mejor educados, y hoy algunos, por lo menos, procuran, por lo que se ve, ser los más ricos.

### EVANGELINA

POEMA IDÍLICO DE ENRIQUE LONGFELLOW

(Continuación)

— Sed bienvenidos, repito una vez más, amigos míos, que habéis estado largo tiempo sin amigos y sin hogares. Sed bienvenidos, repito, á una casa que acaso es preferible á la antigua; aquí ningún invierno famélico hiela la sangre, como hiela las aguas; aquí ningún terrero de piedra provoca la cólera del colono. El arado se une dulcemente en la tierra, como en el agua la quilla de un barco. Durante todo el año los bosquecillos de naranjos están en flor, y el césped florece más en una sola noche que durante todo el verano en el Canadá. Aquí, además, innumerables rebaños recorren la pradera, salvajes y libres; aquí no hay más que pedir las tierras para poseerlas, y los bosques de construcción, con sólo algunos golpes de hacha, se cortan y se convierten en habitaciones. Cuando habréis construido una casita, cuando vuestros campos amarilleen en las mieses en sazón, ningún rey Jorge de Inglaterra os expulsará de vuestras propiedades, quemando vuestras moradas y vuestras granjas, robando vuestras tierras y vuestros ganados.



Diciendo estas palabras salió de su poderoso pecho un gemido de cólera; su ancha y vigorosa mano cayó con fuerza sobre la mesa produciendo tal estruendo que todos los huéspedes se sobresaltaron, y el padre Feliciano, atontado, ensordecido, se detuvo secamente al tomar un polvo de tabaco, á la mitad del camino de su nariz. El bravo Basilio continuó su discurso, y sus palabras eran menos amargas y más risueñas.

—Guardaos únicamente de la fiebre, amigos míos; tened cuidado con ella, puesto que la fiebre de estas comarcas no se parece en nada á la que conocimos en nuestro frío clima de Acadia, donde su curaba con una araña suspendida del cuello dentro de una cáscara de nuez.

En aquellos momentos se oyeron voces en la puerta, un ruido de pasos que se acercaban resonó en las gradas de la escalera y en el suelo del parque en pleno aire. Eran los criollos vecinos y los pequeños colonos de la vieja Acadia que habían sido convocados para reunirse en la casa de Basilio el pastor.

Cordial y alegre fué la reunión de estos antiguos camaradas y de estos vecinos: el amigo estrechó entre sus brazos al amigo; aquellos que habían permanecido extraños unos á otros, encontrándose de nuevo en el destierro, se ligaron bien pronto en amistad, atraídos uno hacia otro por los dulces lazos de una patria común. De repente, de la sala contigua, un preludio de música salido del melodioso violín que Miguel estaba templando, cortó toda conversación más extensa. Todos como una multitud de niños alegres, dejando á un lado toda clase de preocupación, se lanzaron al torbellino de la danza que, loca, vertiginosa, al son y compás de la música, huía y llegaba fantásticamente, acompañada de relámpagos en los ojos y de un raudal de vestidos flotantes.

Entretanto, sentados en un rincón, al extremo de la sala, el sacerdote y el pastor conversaban juntos del pasado, del presente y del porvenir. Evangelina, por su parte, estaba como absorta; antiguos recuerdos se despertaban en ella; oía el rumor del mar que resonaba en su oído en medio de la música; una insuperable tristeza invadió su corazón, y huyó, sin ser vista, al jardín. La noche era hermosa; detrás de los negros linderos de la selva, cuyas cimas aparecían como plateadas, la luna se elevaba majestuosa; en la corriente calan acá y allá, á través del ramaje, algunos rayos temblorosos del astro nocturno, semejantes á los dulces pensamientos de amor en un alma extraviada y sombría. Más cerca y, rodeándola por completo, mil flores del jardín exhalaban sus almas y sus perfumes; no era otra cosa que las súplicas y las confesiones que relataban en secreto á la noche, que avanzaba, semejante á un callado monje cartujo. Más balsámico todavía que ella, y tan cubierta de sombras y de rocíos nocturnos como ella, estaba el corazón de la joven enamorada. La placidez y la claridad mágica de la luna parecían anegar su alma en emociones indefinibles; franqueó la puerta del jardín, bajo la obscura sombra de las encinas, y ganó, siguiendo el sendero, la extremidad de la inmensa pradera. El silencio más profundo la rodeaba; una neblina plateada la cubría y un número crecidísimo de moscas luminosas flotaban en ella confusamente. Por encima de ella, á inmensa distancia, las estrellas, estos pensamientos de Dios, en el alto cielo, centelleaban á los ojos del hombre á quien este espectáculo no conmueve, ni maravilla, ni obliga á caer de hinojos en oración, á no ser que un cometa flamígero pase junto á los muros de ese magnífico templo, como si una mano misteriosa apareciera y escribiese en ellos estas palabras: «Phares.»

Y el alma de la doncella, entre las estrellas y las moscas luminosas, vagaba solitaria, y exclamaba:

—¡Oh Gabriel! ¡Oh mi bien amado! ¿Es posible que tú estés tan próximo á mí y que no me sea dado oír tu voz? ¡Ah! ¡Cuántas veces tus pies han pisado el sendero de esta pradera! ¡Cuántas veces tus ojos han contemplado estos bosques que me rodean! ¡Cuántas, bajo esta encina, al regresar del trabajo, te has acostado en la tierra para descansar y soñar en mí durante el reposo! ¿Cuándo te verán mis ojos? ¿Cuándo estos brazos podrán abrazarte?

Súbitamente, muy cerca de ella, el canto de la chotacabras sonó como una flauta en el bosque, y, flotando en las cañadas vecinas, se alejó por grados y se perdió en el silencio.

—¡Paciencia!, murmuraron las encinas desde el fondo de sus cavernas llenas de sombras proféticas, y desde la pradera iluminada por la luna un suspiro les respondió:

—¡Mañana!

Al día siguiente el sol se levantó radiante; todas las flores del jardín bañaron de lágrimas sus pies y ungieron sus cabellos con el bálsamo suave que llevaban en sus vasos de cristal.

—Adiós, dijo el sacerdote, de pie en el dintel sombreado; cuidad de hacer regresar al hijo pródigo, que ayuna y que tiene hambre, y también la virgen loca que dormía cuando su prometido iba á llegar.

—Adiós, dijo la doncella, que, sonriente, descendió con Basilio al borde de la corriente donde esperaban ya los bateleros.

Así, emprendiendo su viaje por la mañana, en pleno sol y con alegría, se pusieron en seguimiento de aquel que huía delante de ellos, arrebatado por el soplo del destino, á la manera de una hoja seca en el desierto. Ni en aquel día, ni al día siguiente, ni tampoco al otro, encontraron huella alguna de su paso en los lagos, por las selvas, ni sobre las orillas. Aun transcurridos buen número de días no alcanzaron á dar con ella. Rumores vagos é inciertos eran sus únicos guías á través de un país salvaje y desierto. En fin, en la pequeña posada de la ciudad española de Adayes, cansados, extenuados, al poner pie á tierra supieron por el hablador posadero que el día anterior, con sus caballos, sus guías y sus compañeros, Gabriel había partido de allí y había tomado el camino de las praderas.

#### IV

Muy lejos, hacia el Oeste, existe una comarca desierta en la que las montañas levantan entre nieves perpetuas sus altas y lúcidas cumbres. En el fondo de sus barrancos escarpados y profundos, allí donde esas gargantas abren, como para franquear un valle, un paso abrupto á las ruedas de la carreta del emigrante, corren en dirección á Poniente el Oregón, el Walleway y el Owyhe. Al Este, siguiendo un curso sinuoso, á través de los montes Windriwer, la Nebraska se precipita mugiente en el valle de Agua Dulce. Al Sud de la *Fuente que bebe* y de las sierras españolas, formadas de arenas y peñascos, y combatidas por el viento del desierto, un incontable número de torrentes que cambian á cada momento de curso y de aspecto, descienden hasta el Océano, produciendo vibraciones profundas y solemnes, como las que salen de las cuerdas graves de un harpa. Entre estos torrentes se extienden las hermosas y maravillosas praderas, verdaderos lagos de hierba que ondula sin cesar en la obscuridad y al sol, donde florecen enormes macizos de rosas y plantas de índigo de púrpureo color. En estas praderas vagan errantes grandes manadas de búfalos, de alces y de corsos; son recorridas también por los lobos vagabundos y por piaras de caballos que jamás han mordido el freno; en ellas vagan los incendios que abrasan y consumen, y los vientos fatigados de recorrer los espacios; en ellas vagan errantes las tribus dispersas de los hijos de Ismael que manchan con su sangre la arena del desierto; encima de sus espantosas huellas de carne muerta, el buitre da vueltas en el aire y extiende en él sus alas majestuosas, parecido al alma implacable de un jefe muerto en la batalla y que por caminos invisibles se remonte y escale el cielo. Acá y acullá surgen nubecillas de humo de los campamentos de esos merodeadores salvajes; acá y allá, grandes ramilletes de bosques crecen junto á las corrientes rápidas de los ríos; el oso, enfurruñado y taciturno, especie de monje solitario de los desiertos, desciende lentamente en los barrancos de las hondonadas para ir á desenterrar las raíces al borde de los riachuelos; y por encima de todo esto, el cielo, el firmamento, claro y puro como un cristal, semeja la mano protectora de Dios extendida sobre todo ello.

Tal es este país prodigioso, al pie de los montes Ozak; y allí había ido Gabriel, seguido de sus cazadores y de sus tramperos. Día por día, bajo las indicaciones de sus guías indios, Basilio y Evangelina habían seguido sus huellas fugitivas, creyendo todos los días llegar hasta él. Muchas veces habían creído ver el humo de su hoguera elevarse en el fondo de

la llanura, en el ambiente de la mañana ó á la caída de la tarde. Pero algunas horas después, cuando habían llegado al sitio donde pensaban hallarle, no encontraban otra cosa más que un montoncito de ascuas y cenizas. Y aun cuando sus corazones se viesen desanimados por tantas decepciones, y sus cuerpos extenuados por tantas fatigas, la esperanza les aguijoneaba hacia adelante, y, á la manera del hada Morgana, les mostraba sus lagos de luz esplendente que hacía retirar y desaparecer en cuanto se aproximaban á ellos.

Un día en que estaban agrupados alrededor de la hoguera de la noche, entró silenciosamente en su pequeño campamento una mujer india, cuyos rasgos tenían profundas huellas de pesar y de resignación, mayor todavía esta última que sus penas. Era una mujer shawní que marchaba de regreso á su cabaña, en su país, desde el fondo de las lejanas comarcas de caza de los crueles comanches, donde su esposo, un canadiense, explorador de bosques, había sido asesinado.

Los corazones de los viajeros latieron emocionados al oír su historia; dieron á la india su bienvenida calurosa y amiga, hicieron que se sentase junto á ellos, dirigiéndole palabras de aliento y le ofrecieron carne de búfalo y de venado, asada sobre las ascuas.

Terminada la comida, cuando Basilio y sus compañeros, extenuados por un largo día de marcha y por la caza del alce y del bison, se hubieron acostado sobre la tierra; cuando á la luz vacilante de la hoguera que iluminaba sus mejillas tostadas por el sol, envueltos los cuerpos en sus mantas, se hubieron entregado al sueño, entonces la india se sentó en la puerta de la tienda de Evangelina, y repitió lentamente con voz dulce y apagada, y con el encanto de su acento indio, toda la historia de sus amores y sus placeres, así como de sus dolores y sus vicisitudes. Oyendo este interesante relato, Evangelina lloró desconsolada, al considerar que otro corazón desesperado como el de la india había amado también y había sido burlado como él. Presa su alma de la más profunda emoción, llena de piedad y de compasión para con la pobre mujer, se tenía por menos desgraciada en medio de sus penas, al ver allí, á su lado, alguien que había sufrido lo mismo que ella; á su vez contó sus amores y las pruebas á que se veía sometida. La mujer shawní al escucharla había quedado muda de sobresalto; Evangelina había terminado su relación, cuando ella no acertó á formular todavía una palabra. Mas, por fin, cómo si una impresión de terror la hubiese súbitamente sobrecogido, habló y refirió la historia de Mowis, de Mowis el prometido esposo de nieve, que cortejó y á quien se unió en esponsales una doncella, pero que, venida la mañana, salió de un wigwam y se marchó desvaneciéndose, fundiéndose y disolviéndose al calor de los rayos del sol, hasta que por fin ya ella no vió jamás, á pesar de haberle buscado en la profundidad de la selva. Después, con aquella misma voz queda y dulce que parecía un encanto del destino, refirió además la historia de la bella Lilinau enamorada por un fantasma; á través de los pinos que sombreaban el techo de la casa de su padre, en el silencio del crepúsculo, éste suspiraba como la brisa de la tarde y susurraba bajito hablando de amor á la doncellita; ésta siguió, en el bosque, el camino que le indicaba su pluma verde que flotaba al viento, y no regresó nunca jamás, y nunca jamás se la volvió á ver.

(Continuará.)

### Sederías Suizas franco de aduanas á domicilio!

Pedid muestras de nuestras Sederías, Novedades de primavera y de verano para vestidos y blusas: Ottoman, Liberty, Cotelé, Crepe de Chine, Lousine, Taffetas, Mousseline, 120 cms. de ancho, desde pesetas 1,45 el metro. en negro, blanco y color, así como blusas y vestidos bordados en batista, lana, hilo y seda.

Vendemos nuestras sedas, de solidez garantizada, directamente á los particulares y franco de aduanas y portes á domicilio.

Schweizer & Co., LUCERNE L 10 (Suiza)

Exportación de Sederías Proveedores de la Real Casa





## QUINA-LAROCHE

**TÓNICO, RECONSTITUYENTE y FEBRÍFUGO**  
Recomendado por todos los Médicos.

La **QUINA-LAROCHE** es de sabor muy agradable y contiene todos los principios de las tres mejores especies de quinas. Es superior con mucho á todos los demás vinos de quina y está reconocida por las celebridades médicas del mundo entero como el Tónico y el Reconstituyente por excelencia en los casos de:

**DEBILIDAD, AGOTAMIENTO  
FALTA DE APETITO, DISPEPSIA  
CONVALENCIAS, CALENTURAS**

DE VENTA EN TODA BUENA FARMACIA  
Exijase la VERDADERA **QUINA-LAROCHE**

Las  
Personas que conocen las  
**PILDORAS**  
DEL DOCTOR  
**DEHAUT**  
DE PARIS

*no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demás purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.*



## Dentición

# JARABE DELABARRE

JARABE SIN NARCÓTICO  
FACILITA la SALIDA de los DIENTES  
y previene todos los accidentes de la primera Dentición.

Establecimientos FUMOUCÉ, 78, Faub<sup>9</sup> Saint-Denis, PARIS, y en las Principales Farmacias del Globo.

## PAPEL WLINSI

Soberano remedio para rápida curación de las **Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos**, de los **Reumatismos, Dolores, Lumbagos**, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Exigir la Firma **WLINSI**.  
DEPÓSITO EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS. — PARIS, 31, Rue de Selne.

Data de 1849

## PUREZA DEL CUTIS

— LAIT ANTÉPHÉLIQUE —  
**LA LECHE ANTEFÉLICA**  
ó Leche Candès

pura ó mezclada con agua, disipa  
PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
SARFOLLIDOS, TEZ BARROSA  
ARRUGAS PRECOCES  
EFLORESCENCIAS  
ROJECES.

Pone y conserva el cutis limpio y terso

Casa CANDES B<sup>st</sup>-Denis, 18

## HIGIENE de las SEÑORAS

DILUIDO EN AGUA, EL

## CRYSTOL TOCADOR

Es el remedio soberano de las afecciones uterinas cura las **flores blancas**, las **metritis** y en general todas las **dolencias de las vías uterinas**.

PARIS, 8, Rue Vivienne, y en todas Farmacias.

## VINO AROUD

### CARNE-QUINA-HIERRO

el mas reconstituyente soberano en los casos de:  
**Clorosis, Anemia profunda, Malaria, Menstruaciones dolorosas, Calenturas.**  
Calle Richelieu, 102, Paris. — Todas Farmacias.



## AVISO Á LAS SEÑORAS

### EL APIOL DE JORET-HOMOLLE

CURA  
**LOS DOLORES, RETARDOS, SUPPRESSIONES DE LOS MENSTRUOS**

F<sup>ca</sup> G. SÉGUIN — PARIS  
165, Rue St-Honoré, 165

## Historia general del Arte

Arquitectura, Pintura, Escultura, Mobiliario, Cerámica, Metalisteria, Glíptica, Indumentaria, Tejidos

Esta obra, cuya edición es una de las más lujosas de cuantas ha publicado nuestra casa editorial, se recomienda á todos los amantes de las Bellas Artes y de las Artes suntuarias, tanto por su interesante texto, cuanto por su esmeradísima ilustración. — Se publica por cuadernos al precio de 6 reales uno.

MONTANER Y SIMÓN, EDITORES



## ANEMIA

DEBILIDAD NEURASTENIA TISIS  
Todos los Medicos proclaman que

el VINO y el JARABE **DESCHIENS** (PARIS)  
á la Hemoglobina  
**CURAN SIEMPRE**

## BOYVEAU-LAFFECTEUR

### ROB

CÉLEBRE DEPURATIVO VEGETAL  
cura las  
**ENFERMEDADES DE LA PIEL**  
Vicios de la Sangre, Herpès, etc.  
EXIGIR EL FRASCO LEGÍTIMO.  
Vendese en casa de **J. FERRÉ**, Farmaceutico,  
SUCESOR DE BOYVEAU-LAFFECTEUR.  
Calle Richelieu, 102, PARIS, y en todas Farmacias.

## ANEMIA DEBILIDAD

Curadas por el Verdadero **HIERRO QUEVENNE**  
El mas activo y economico, el unico Inalterable. — Exigir el Verdadero, 14, R. Beaux-Arts, Paris.

## PATE EPILATOIRE DUSSE

destruye hasta las **RAICES** el **VELLO** del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. **50 Años de Éxito**, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparación. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empléase el **PILVORE DUSSE**, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.

IMP. DE MONTANER Y SIMÓN